

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
片打街由正門入可矣
電話 MU: 1-6513



明達
承接木工油漆
代理買賣
電話 MU: 1-7753

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢核
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
醫術高明方山大街四二二號
電話 MU: 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色紙
寫招牌
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
承接裝修 敲木油漆
泥水工程 及換花紙
洗滌安窗 備胎光顧
電話 MU: 3-1724
住宅 TR: 4-3788

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

舞王情淚
舞王至前想曰：「小雲，前此我至是問，你之待我，最殷勤。及今思之，尚感激未已。計今至是，你之態度突變。初則以病相相。既則逐逐逐客令，不為餘地之留。其令我失望矣。考小雲之所以如此者，殆以半月不來，疑我疏遠。是以如此。實則此半月來，我為組織歌舞團，碌碌紛紛，迄無寧晷。故未嘗前來。實則我之腦海中，無時不存小雲之影子也。」小雲曰：「我勤君之腦海，毋復存我之影子。猶記當年你我同隊於樹，情意方親。而有人掩至，伊人固亦愛君。視君有如禁錮。祇應由彼一人獨享。不能分與他人。這是我同君相親，事不妒火如燭。君之愛，我無論如何，都不能與彼為敵。故自去後，我已決定將君放棄。蓋明知其不可為而為，枉費精神。日不如自取無能。拱手而讓於他人。後來果爾，則組織歌舞團，舞王被其羅致於幕下。共同合作。從此以後，爾二人接近之機會既多，感情至洽。其結合已為必然之事。此我所察而致者。聞彼之組織歌舞團，係以死而殉其父母以底於成。可知其於舞王之情意如何深厚。舞王宜一心一德以愛其人。與彼協力而組織歌舞團。事業遂成。則此後爾二人之光陰，將無任而不得其快樂。乃今尙在此而見我，若為表姊所知，將謂我有心奪愛。其怒我為如何。我與表姊之感情素佳，不能為你之故，使其破裂也。我表姊為人，英俊豪爽。女子中罕難能。與子結婚，其有助於子不淺。子當專愛之，毋以我為念。一舞王囁然曰：「原來我之心事，至全倚靠小雲所了解。夫事變為一事，戀愛又為一事。不能因冰消助我事成功。便使我與之離。而表姊與表姊有餘。而離不足。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C.
電話 MU: 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
SMITH DAVIDSON & LEBLEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地成臣紙料公司謹啓

精造
中國綉髮男女衣
髮型及水盆各
種髮具器具梳
髮膏髮油等項
均有出售
電話 MU3-4929

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人佐治馬丁
士定東街壹式叁五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. (Canada)
電話 MU 4-1028

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

李祐華旅行社
HARRY LEE TRAVEL AGENCIES
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
團行旅光觀國回僑華
便印表序程與目價
奉即索函
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5090
本社在華區
位居通中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住留宿
房費低廉 上落通安
服務周到 如蒙光顧
竭誠歡迎

皇帝牌
十淨長身
絲苗米
總代理：雲埠泰興公司
九月份船到 天禧唐山
什貨、水貨、咸魚、登市
專車送貨 快捷妥當

中秋月餅
香港高陞老餅家
雙黃蓮蓉·蛋黃蓮蓉
杭仁蓮蓉·玫瑰豆沙
蛋黃豆蓉·杭仁豆蓉
狗仔籠餅·佛公花餅

是期快船新貨
藥材補品
海味雜貨
金清芳水仙花
大幫應市

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理

周愛權
精驗各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4. B. C.
MU 1-1734
七月份船到大幫
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸醬頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
杏林酒庄
專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
吳國華辦事處啓
△附設買賣樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

萬生雜貨行
WONG MAN SAN
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹹靚豬頭
鹹味豬肚
滷味豬肚
頂瓜瓜波油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4. B. C.
Tel. MU. 1-1813
★幸運公司出品
一入侯門深似海
粵劇唱片全套四張立本盤片三十三張唱片十六元
美蓉麗 何非凡 崔妙芝 陳露露 曾雲飛 合唱
百花香 贈劍
何非凡 吳君麗 合唱 身歷聲響 十壹元
音樂唱片：秋江別 洪廷輝 午夜鈴 白頭吟
十寸慢片 藍江別 藍江別 藍江別 藍江別
桃花江 鳳仙花 那林月
望紅台 歡樂時光 銀河會
十寸慢片 立體聲片 四元
官信香鑼歷史名劇 何非凡 洗劍風 聯合領導
唐宮艷史
美登唱片公司出品 十二寸三三三
立本盤片式十四元 身歷聲三十三元
專修及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳真機